

AVISO

Ministerio de Defensa

El Real Regimiento de Gibraltar sigue prestando apoyo a las tropas de mantenimiento de la paz

Gibraltar, 21 de mayo de 2019

El Real Regimiento de Gibraltar sigue apoyando el despliegue de tropas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas desde Sudamérica.

El Capitán Kenny Álvarez, segundo al mando de la Compañía B del Real Regimiento de Gibraltar, ha regresado recientemente de su tercer despliegue en la República de Chile, donde ejerció como instructor en el Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile (CECOPAC).

Durante su despliegue, el Capitán Álvarez estuvo en Santiago durante tres semanas. Durante este periodo, impartió formación sobre gestión básica de medios de comunicación y sobre principios de derecho militar a una plana de observadores militares que iban a ser desplegados en varias operaciones en curso. Además, impartió formación en el marco de una capacitación previa al despliegue a un grupo de efectivos del Ejército, de los Carabineros (policía paramilitar) de la Policía de Investigaciones, así como a varios funcionarios de prisiones que iban a ser desplegados en Chipre y Bosnia.

El Capitán Álvarez, reservista del Real Regimiento de Gibraltar y que trabaja para el Servicio de Aduanas de Gibraltar, pudo hacer uso de sus capacidades lingüísticas con éxito, al tener que enseñar procedimientos ingleses de comunicación por voz a una audiencia de habla española. En calidad de antiguo operador de desactivación de bombas, también pudo incidir con gran éxito en el componente de concienciación sobre las minas, inherente a las medidas previas al despliegue.

De vuelta en Gibraltar, el Capitán Álvarez está preparándose ya para su cuarto despliegue en Santiago de Chile, que se desarrollará en junio.

Los reservistas proporcionan un apoyo clave a las operaciones militares que tienen lugar en todo el mundo y el Capitán Álvarez pudo sacar partido de su época como efectivo regular [del ejército], así como de su experiencia en materia de fuerzas del orden y sobre el vínculo entre las fuerzas del orden militares y civiles.

AVISO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



MEDIA RELEASE

Reference: CP/02/05

16 May 2019

RG CONTINUES TO SUPPORT PEACE-KEEPING TROOPS

The Royal Gibraltar Regiment (RG) continues to support the United Nations deployment of peace keeping troops from South America.

Captain Kenny Alvarez, Second in Command of B Coy RG has recently returned from his third deployment to the Republic of Chile where he has been an instructor at El Centro de Operaciones de Paz Chile (CECOPAC).

During his deployment Capt Alvarez was hosted in Santiago for three weeks. During this period he provided instruction on basic media handling and principles of military law to a cadre of Military Observers who were due to deploy to a number of on-going operations. He also instructed on the pre-deployment package to a cohort of Chilean Army, Carabineros (paramilitary police), Policia De Investigaciones and a number of prison officers who were deploying to Cyprus and Bosnia.

Capt Alvarez, a member of the RG Reserves and employed by HM Customs, was able to use his language skills to good effect, having to teach English voice procedure to a Spanish speaking audience. As a former bomb disposal operator he was also able to lean into the mines awareness aspect of the pre-deployment package to great effect.

Now back in Gibraltar, Capt Alvarez is already preparing for his fourth deployment to Santiago in June.

Reserves provide key support to military operations around the world, Capt Alvarez was able to draw on his previous time as a Regular but also his experience in law enforcement and the link between the military and civil law enforcement.

If you are interested in joining the Royal Gibraltar Regiment Reserves or would like more information on what careers are available, contact the RG Recruitment Office on 20053064.

ENDS

For further information please contact Command Media Officer Caroline Parkes on 5461 8000.

Editor's Notes:

Supporting images